



مطاعم الظفرة  
Al Dhafra Restaurants  
Since 1993

# MENU

ENGLISH & ARABIC



# APPETIZERS

## المقبلات

ITEM PRICE	MEDIUM	LARGE	سعر السلعة	حجم وسط	حجم كبير
<b>COLD</b>					
❖ HUMMUS	15.00		❖ حمص	15.00	
❖ MOUTABEL	17.00		❖ متبل	17.00	
❖ TABOULEH	17.00		❖ تبولة	17.00	
❖ FATTOUSH	17.00		❖ فتوش	17.00	
❖ VINE LEAVES	20.00		❖ ورق عنب	20.00	
❖ ROCCA SALAD	16.00		❖ سلطة جرجير	16.00	
❖ TURKISH SALAD		17.00	❖ سلطة تركية		17.00
❖ BABA GANOUSH	17.00		❖ بابا غنوج	17.00	
❖ ARABIC SALAD		16.00	❖ سلطة عربية		16.00
❖ GREEK SALAD	17.00		❖ سلطة يونانية	17.00	
❖ SALAD BAR	40.00		❖ صحن سلطات منوع	40.00	
❖ CONTINENTAL SALAD	18.00		❖ سلطة غربية	18.00	
<b>HOT</b>					
<b>المقبلات الساخنة</b>					
❖ KIBBEH	18.00	26.00	❖ كبة	18.00	26.00
❖ FRENCH FRIES	15.00		❖ بطاطا مقلية	15.00	
❖ CHEESE SPRING ROLLS	16.00	24.00	❖ رول الجبنة سيرنغ	16.00	24.00
❖ MIXED SPRING ROLLS	16.00	24.00	❖ سيرنغ رول مشكل	16.00	24.00



# FOOD ITEMS

## مادة غذائية

ITEM PRICE	MEDIUM	LARGE	سعر السلعة	حجم وسط	حجم كبير
❖ HAREES	25.00	50.00	هريس	25.00	50.00
❖ GESHEED	50.00	75.00	جشيد	50.00	75.00
❖ MIXED GRILL (1 KG)	150.00		كيلو مشاوي	150.00	
❖ MIXED GRILL PLATTER	50.00		صحن مشاوي مشكل	50.00	
❖ AL DHAFRA SPECIAL MIXED GRILL	55.00		صحن مشاوي الظفرة	55.00	
❖ KEBAB PLATTER	45.00		صحن كباب	45.00	
❖ TIKKA PLATTER	50.00		صحن تكا	50.00	
❖ SHISH TAWOOQ PLATTER	45.00		صحن طاووق	45.00	
❖ LAMB CHOPS PLATTER	55.00		صحن ريش	55.00	
❖ ARAYES PLATTER	45.00		صحن عرايس	45.00	
❖ ½ GRILLED CHICKEN	45.00		نص دجاج مشوي	45.00	
❖ 1 WHOLE GRILLED CHICKEN	85.00		دجاج مشوي	85.00	
❖ MEAT FAREED	50.00		ثريد لحم	50.00	
❖ SALONA	20.00		صالونة	20.00	
❖ SYADIAH RICE	30.00		رز صيادية	30.00	
❖ BIRYANI RICE	30.00		رز برياتي	30.00	
❖ WHITE RICE	10.00		رز ابيض	10.00	
❖ SEAFOOD SOUP	19.00		شورية ثمار البحر	19.00	
❖ LENTIL SOUP	12.00		شورية عدس	12.00	



# CLASSIC LUNCH MEALS

## عرض غداء كلاسيكي

### INDIVIDUAL SERVING

### خدمة فردية

❖ SOUP + CHICKEN BIRYANI + SALONA + SALAD BAR + DESSERT + SOFT DRINK or JUICE + WATER	110.00	❖ صحن سلطة منوع + حلويات + شوربة + دجاج برياني + صالونة + مشروب غازي / عصير + مياه معدنية	110.00
❖ SOUP + FISH BIRYANI + SALONA + SALAD BAR + DESSERT + SOFT DRINK or JUICE + WATER	130.00	❖ صحن سلطة منوع + حلويات + شوربة + سمك برياني + صالونة + مشروب غازي / عصير + مياه معدنية	130.00
❖ SOUP + LAMB BIRYANI + SALONA + SALAD BAR + DESSERT + SOFT DRINK or JUICE + WATER	130.00	❖ صحن سلطة منوع + حلويات + شوربة + لحم برياني + صالونة + مشروب غازي / عصير + مياه معدنية	130.00
❖ SOUP + SHRIMP MADFOON + SALONA + SALAD BAR + DESSERT + SOFT DRINK or JUICE + WATER	140.00	❖ صحن سلطة منوع + حلويات + شوربة + مادفون روبيان + صالونة + مشروب غازي / عصير + مياه معدنية	140.00
❖ SOUP + CHICKEN MACHBOOS + SALONA + SALAD BAR + DESSERT + SOFT DRINK or JUICE + WATER	110.00	❖ صحن سلطة منوع + حلويات + شوربة + مجبوس دجاج + صالونة + مشروب غازي / عصير + مياه معدنية	110.00
❖ SOUP + FISH MACHBOOS + SALONA + SALAD BAR + DESSERT + SOFT DRINK or JUICE + WATER	130.00	❖ صحن سلطة منوع + حلويات + شوربة + مجبوس سمك + صالونة + مشروب غازي / عصير + مياه معدنية	130.00
❖ SOUP + MIXED GRILL PLATTER + SALAD BAR + DESSERT + SOFT DRINK or JUICE + WATER	120.0	❖ صحن سلطة منوع + حلويات + شوربة + صحن مشاوي مشكل + مشروب غازي / عصير + مياه معدنية	120.00



# CLASSIC DINNER MEALS

## وجبة العشاء الكلاسيكية

INDIVIDUAL SERVING

خدمة فردية

❖ SEAFOOD SET MENU – PREMIUM	310.00	❖ قائمة المأكولات البحرية – المميزة	310.00
<i>Lemon Mint + Selection of Bread + Salad Bar + Lobster Medallions + Grilled Fillet Hammour + Shrimps + Calamari + Rice + Desserts + Soft Drink + Tea or Arabic Coffee + Mineral Water</i>		ليمون بالنعناع + تشكيلة من الخبز + ركن السلطات + أم الروبيان مشوي + سمك هامور فيله مشوي + روبيان + حبار + أرز + حلويات + مشروبات غازية + قهوة عربية و شاي + مياه معدنية	
❖ SEAFOOD SET MENU – GOLD	250.00	❖ قائمة المأكولات البحرية – الذهبية	250.00
<i>Lemon Mint + Selection of Bread + Salad Bar + Grilled Hammour or Sea Bass + Shrimps + Calamari + Grilled Mussels + Rice + Desserts + Soft Drink + Tea or Arabic Coffee + Mineral Water</i>		ليمون بالنعناع + تشكيلة من الخبز + ركن السلطات + سمك هامور فيله مشوي + اوسمك سيباس + روبيان + حبار + محار مشوي + أرز + حلويات + مشروبات غازية + قهوة عربية و شاي + مياه معدنية	
❖ MIXED GRILL SET MENU – PREMIUM	310.00	❖ قائمة المشاوي المشكلة – المميزة	310.00
<i>Pineapple juice + Canapés + Hot Mezze + Salads + Lobster Medallions + Grilled Salmon + Shrimps + Clams + Chicken Kebab + Lamb Chops + VEG Sweaty Glaces + Desserts + Soft Drink + Tea or Arabic Coffee + Mineral Water</i>		عصير أناناس + كاتايه + مقبلات ساخنة + سلطات + أم الروبيان مشوي + سمك سالمون مشوي + روبيان + بلح البحر + كباب دجاج + ريش + خضار سوتيه + حلويات + مشروبات كباب دجاج + ريش + خضار سوتيه + حلويات + مشروبات	
❖ MIXED GRILL SET MENU – GOLD	250.00	❖ قائمة المشاوي المشكلة – الذهبية	250.00
<i>Pineapple Juice + Canapés + Salads + Grilled Shrimps + Salmon + Chicken Kebab + Lamb Chops + Tikka + Shish Taouk + VEG Sweaty Glaces + Desserts + Soft Drink + Tea or Arabic Coffee + Mineral Water</i>		عصير أناناس + كاتايه + سلطات + روبيان مشوي + سمك سالمون مشوي كباب دجاج + ريش + تكا + شيش طاووق + خضار سوتيه + حلويات + مشروبات غازية + قهوة عربية و شاي + مياه معدنية	
❖ KIDS SEAFOOD SET MENU – GOLD	190.00	❖ قائمة المأكولات البحرية للأطفال – الذهبية	190.00
<i>Pineapple Juice + Selection of Bread + Kids Salad Bar + Cheese Shrimps + Fried Calamari + Fried Fish Fillet + French Fries + Steamed Vegetables + Rice + Desserts + Soft Drinks + Tea or Arabic Coffee + Mineral Water</i>		عصير أناناس + تشكيلة من الخبز + ركن سلطات الأطفال + روبيان بالجبن + حبار مقلي + سمك فيله مقلي + بطاطا مقليه + خضار على البخار + أرز + حلويات + مشروبات غازية + قهوة عربية و شاي + مياه معدنية	



# KIDS MENU

## قائمة الأطفال

ITEM PRICE	سعر السلعة
<b>KIDS MEAL</b>	<b>وجبات الاطفال</b>
❖ Fried Calamari Fried Shrimps + Calamari + Spiral Potatoes + Sauce + Juice 45.00	❖ الروبيان والحبار المقرمش الروبيان المقلي + والحبار المقرمش + البطاطا الحلزونية + الكاتشب + عصير 45.00
❖ Mixed Kids Platter Fish Fingers + Shrimp Skewers + Spiral Potatoes + Juice 49.00	❖ صحن الاطفال المتنوع صابع السمك المقلي ، اسياخ من الروبيان المقلي + البطاطا الحلزونية + عصير 49.00
<b>SALADS</b>	<b>سلطة</b>
❖ Fattoush Salad 18.00	❖ سلطة فتوش 18.00
❖ Tabbouleh Salad 18.00	❖ سلطة تبولة 18.00
❖ Hummus Salad 16.00	❖ حمص 16.00
❖ Moutabel Salad 16.00	❖ متبل 16.00
❖ Turkish Salad 16.00	❖ سلطة تركية 16.00
<b>DESSERTS</b>	<b>حلويات</b>
❖ Sliced Fruits 15.00	❖ فواكه مقطعة 15.00
❖ Arabic Sweets 18.00	❖ حلويات عربية 18.00
❖ French Sweets 15.00	❖ حلويات فرنسية 15.00



# SEAFOOD PLATTERS

## أطباق المأكولات البحرية

ITEM PRICE	سعر السلعة
<p>❖ SILVER MIXED PLATTER <i>Sea Bream + Calamari + Mussels + Potato Wedges Sautéed Vegetables + 2 Sauce</i></p>	68.00
<p>❖ GOLD MIXED PLATTER <i>Hammour Fish + Shrimps + Mussels + Potato Wedges + Sautéed Vegetables + 2 Sauce</i></p>	80.00
<p>❖ PREMIUM MIXED PLATTER <i>Salmon + Mussels + Shrimps + Calamari + Potato Wedges + Sautéed Vegetables + 2 Sauce</i></p>	89.00
<p>❖ SILVER – طبق مختلط ، الخضار ، نوعين من الصلصة ، محار ، حبار مقرمش، البطاطا سمكة السوبريم المشوي</p>	68.00
<p>❖ GOLD – طبق مختلط +المحار +البطاطا + الخضار السوتية + المشوي+الروبيان المشوي+الحبار المقرمش نوعين من الصلصة قطعة الهامور</p>	80.00
<p>❖ PREMIUM – طبق مختلط ، المحار ، الخضار السوتية ، نوعين ، الروبيان المشوي ، الحبار المقرمش قطعة من السلمون المشوي من الصلصة</p>	89.00



# SEAFOOD RICE MEAL – DEAL

## وجبة أرز المأكولات البحرية - صفقة

ITEM PRICE	سعر السلعة
❖ JASHED MEAL <i>Jashed loaded on rice with Arabic seasoning oil</i> 49.00	❖ وجبة الجشيد جشيد طازج يغطي الرز الابيض ، وعبوة السمن العربي 49.00
❖ HAMMOUR MEAL <i>Sliced grilled Hammour with Biryani or Syadiah rice</i> 70.00	❖ وجبة الهامور قطعتين من الهامور المشوي ، ارز الصيدية او البرياني ، صلصة المشاوي العربية 70.00
❖ SEA BASS MEAL <i>Grilled Sea Bass with Biryani or Syadiah rice</i> 59.00	❖ وجبة سمكة السيباس اختياركم من ارز الصيدية او البرياني ، اختياركم من الصلصة سمكة السيباس المشوية 59.00
❖ SEA BREAM MEAL <i>Grilled Sea Bream with Biryani or Syadiah rice</i> 59.00	❖ وجبة سمكة السبوريم اختياركم من ارز الصيدية او البرياني ، اختياركم من الصلصة سمكة السبوريم المشوية 59.00
❖ SHERRY MEAL <i>Fried Sherry with Biryani or Syadiah rice</i> 59.00	❖ وجبة شيري فيش اختياركم من ارز الصيدية او البرياني ، اختياركم من الصلصة سمكة الشعري المشوية 59.00
❖ SHRIMPS MEAL <i>Grilled Shrimps with Biryani or Syadiah rice</i> 89.00	❖ وجبة الروبيان اختياركم من ارز الصيدية او البرياني ، اختياركم من الصلصة وجبة الروبيان المشوي 89.00



# SEAFOOD POT

## وعاء المأكولات البحرية

	ITEM PRICE		سعر السلعة
❖ MUSSELS PLATTER <i>Mussels + Steamed Vegetables + Lemon Garlic Sauce</i>	50.00	❖ صحن المحار المحار المشوي بالليمون والثوم مع خضار السوتية ،	50.00
❖ TRIO SHRIMPS <i>Mexican Shrimps (grilled or fried) + Lemon Garlic Sauce</i>	99.00	❖ تريو الروبيان الروبيان المشوي ، والمقلي + صلصة	99.00
❖ TWIN SQUID <i>Grilled Squid + Fried Squid + Lemon Garlic Sauce</i>	49.00	❖ توينز الحبار حبار مشوي + سبيط مقلي + صوص الليمون والثوم	49.00
❖ GRILLED LOBSTER <i>Grilled Lobster + Steamed Vegetables + Lemon Garlic Sauce</i>	159.00	❖ اللوبيستر المشوي لوبيستر مشوي + خضار مطبوخ على البخار + صلصة الليمون والثوم	159.00
❖ FISH FILLET <i>Fish Fillet with Mashed Potato</i>	29.00	❖ شرائح السمك سمك فيليه مع بطاطا مهروسة	29.00



# MIXED GRILL ON CHARCOAL

## شواية مشكلة على الفحم

ITEM PRICE	سعر الساعة
❖ MIXED GRILL (1KG) 150.00	❖ صحن شواء مشكل ( ١ كجم) 150.00
❖ MIXED GRILL PLATTER 50.00	❖ صحن شواء مختلط 50.00
❖ AL DHAFRA SPECIAL MIXED GRILL PLATTER 55.00	❖ AL DHAFRA SPECIAL صحن شواء مختلط 55.00
❖ KEBAB PLATTER 45.00	❖ طبق الكباب 45.00
❖ TIKKA PLATTER 50.00	❖ طبق تكا 50.00
❖ SHISH TAOUK 45.00	❖ شيش طاووق 45.00
❖ LAMB CHOPS PLATTER (5 PCS) 55.00	❖ طبق شرائح لحم الضأن (٥ قطع) 55.00
❖ ARAYES PLATTER 45.00	❖ طبق ارايس 45.00
❖ HALF GRILLED CHICKEN on Charcoal 45.00	❖ نصف دجاج مشوي على الفحم 45.00
❖ WHOLE GRILLED CHICKEN on Charcoal 85.00	❖ دجاج كامل مشوي على الفحم 85.00



# SEAFOOD BY KG/PC

## المأكولات البحرية بالكيلو جرام / الكمبيوتر

ITEMS بند	½ KG/PC ١/٢ كجم / بيبي	1 KG/PC ١ كجم / بيبي
❖ LOBSTER (PC) LOBSTER (كمبيوتر شخصي)	99.50	199.00
❖ LIVE LOBSTER (PC) LIVE LOBSTER ((الكمبيوتر الشخصي))	125.00	250.00
❖ SHRIMP جمبري	70.00	140.00
❖ TIGER SHRIMP روبيان النمر	105.00	210.00
❖ JUMBO SHRIMPS جمبري جامبو	120.00	240.00
❖ HAMMOUR FILLET فيليه هامور	70.00	140.00
❖ SALMON سمك السلمون	80.00	160.00
❖ SQUID حبار	49.50	99.00
❖ BLACK SEA BREAM بريم البحر الأسود	65.00	130.00
❖ LADY FINGER FISH سمك اصبع سيدة	45.00	90.00
❖ KING FISH سمك ملك	72.50	145.00
❖ MUSSELS بلح البحر	49.50	99.00
❖ SEA BASS 800/1000 800/1000 سمك باس البحر	62.50	125.00
❖ SHERRY سمك شيري	45.00	90.00
❖ ZUBAIDY WHITE (S) (س) أبيض الزبيدي	62.50	125.00



# DESSERTS

## الحلويات

	ITEM PRICE		سعر السلعة
❖ UMM ALI	18.00	❖ أم علي	18.00
❖ MIXED ARABIC SWEETS	36.00	❖ حلويات عربية مشكلة	36.00
❖ SEASONAL SLICED FRUITS (4-5 KINDS)	26.00	❖ (أنواع 4-5) فواكه مقطعة موسمية	26.00
❖ LOCAL SWEETS	20.00	❖ الحلويات المحلية	20.00
❖ ASSORTED PUDDING	18.00	❖ مهلبية متنوعة	18.00



# BEVERAGES

## مشروبات

### ITEM PRICE

### سعر السلعة

#### HOT BEVERAGES

❖ TURKISH COFFEE	15.00
❖ MOROCCAN TEA (BIG)	40.00
❖ MOROCCAN TEA (SMALL)	19.00
❖ COFFEE with MILK	16.00
❖ LEMON TEA	14.00
❖ GINGER MILK	16.00

#### المشروبات الساخنة

❖ قهوة تركية	15.00
❖ شاي مغربي (كبير)	40.00
❖ شاي مغربي (صغير)	19.00
❖ قهوة مع الحليب	16.00
❖ شاي بالليمون	14.00
❖ زنجبيل بالحليب	16.00

#### COLD BEVERAGES

❖ LEMON JUICE	15.00
❖ LEMON MINT JUICE	15.00
❖ LEMON GINGER JUICE	18.00
❖ ORANGE JUICE	15.00
❖ PINEAPPLE JUICE	15.00
❖ CARROT JUICE	15.00
❖ CURRANT with ORANGE JUICE	15.00
❖ WATERMELON JUICE	15.00
❖ MANGO JUICE	17.00
❖ APPLE JUICE	15.00
❖ STRAWBERRY JUICE	17.00
❖ GUAVA JUICE	15.00
❖ FRUIT COCKTAIL	22.00
❖ BANANA MILKSHAKE	15.00
❖ PERRIER WATER	10.00
❖ MINERAL WATER (1.5 ML)	8.00
❖ MINERAL WATER (500 ML)	4.00
❖ SOFT DRINKS	8.00

#### المشروبات الباردة

❖ عصير ليمون	15.00
❖ عصير ليمون بالنعناع	15.00
❖ عصير الليمون والزنجبيل	18.00
❖ عصير البرتقال	15.00
❖ عصير أناس	15.00
❖ عصير جزر	15.00
❖ عصير برتقال وجزر	15.00
❖ عصير البطيخ	15.00
❖ عصير الماتجو	17.00
❖ عصير تفاح	15.00
❖ عصير الفراولة	17.00
❖ عصير جوافه	15.00
❖ كوكتيل الفواكه	22.00
❖ عصير موز بالحليب	15.00
❖ مياه غازية	10.00
❖ مياه معدنية كبير	8.00
❖ مياه معدنية صغير	4.00
❖ المشروبات الغازية	8.00